

Product Safety Guide

020-102209-02

Christie Vive Audio



Important Safety Information

Read this document carefully before installing or operating the Vive Audio speakers. Store the document in a location close to the Vive Audio speakers for future reference.

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the Christie Digital Systems USA Inc. website at www.christiedigital.com/vive-audio. Read all instructions before using or servicing this product.

Fire and Shock Hazard



To prevent fire or shock hazards, do not expose this product to rain or moisture.



Do not alter the power plug, overload the power outlet, or use it with extension cords.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Electrical Hazard



Risk of electric shock.

Do not remove the product enclosure.

Only Christie qualified technicians are authorized to service the product.

Notation

Learn the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Important safeguards

To prevent personal injury and to protect the device from damage, read and follow these safety precautions.

Installation safety



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- Before installation, inspect all components for cracks, deformations, corrosion, and missing or damaged parts that could reduce their installation strength.
- A minimum of two people or appropriately rated lift equipment is required to safely lift, install, or move the product.
- The supporting structure must safely support the combined load of the product, all attached hardware, and components following all local safety standards and regulations.
- Always install all legally required safety straps or cables.
- Install the minimum number of rigging wires required to suspend the speaker.
- Observe load ratings and applicable local safety codes.
- FIRE AND SHOCK HAZARD! Use only the attachments, accessories, tools, and replacement parts specified by Christie.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- FIRE HAZARD! Do not install near any devices that produce heat such as amplifiers, radiators, heat registers, or stoves.
- Christie products must be installed and serviced by Christie qualified technicians.

Operation safety



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- To prevent permanent hearing loss, ear protection (ear plugs, canal protectors, or ear muffs) must be worn when operating the amplification system.
- Do not expose the product to moisture.
- Do not place objects containing liquids on the product.

Maintenance safety



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Only clean the components with Christie approved products.

Power requirements

Learn about the power specifications.

- Asia Pacific: +65 6877-8737
Support.APAC@christiedigital.com

Specification	LS1 description	LS2 description
Power handling capacity ¹	<p>Low frequency: 600 W continuous, 1000 W IEC long term, 1500 W IEC short term.</p> <p>Mid-frequency and high-frequency: 150 W continuous, 200 W IEC long term, 300 W IEC short term.</p>	<p>Low frequency: 1200 W continuous, 2000 W IEC long term, 3000 W IEC short term.</p> <p>Mid-frequency and high-frequency: 250 W continuous, 350 W IEC long term, 450 W IEC short term.</p>

¹IEC refers to IEC 60268-5 standard. Maximum SPL values calculated based on sensitivity and IEC power ratings. Continuous power handling tested using IEC60268-1 noise signal for duration of two hours.

Permissible sound pressure level limits

Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss.

Individuals vary considerably in their susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to intense noise for a sufficient length of time.

Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system to prevent permanent hearing loss, if exposure is in excess of the following permissible limits provided by the United States Occupational Safety and Health Administration (OSHA):

Duration (consecutive)	Sound level (dbA), slow responses
8 hrs	90
6 hrs	92
4 hrs	95
3 hrs	97
2 hrs	100
1.5 hrs	102
1 hr	105
30 min	110
≤15 min	115

Technical support

- North and South America: +1-800-221-8025 or Support.Americas@christiedigital.com
- Europe, Middle East, and Africa: +44 (0) 1189 778111 or Support.EMEA@christiedigital.com

重要安全信息

在安装或操作 Vive Audio 扬声器之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在 Vive Audio 扬声器产品附近，以便用作将来参考。

有关安装、设置和用户信息，请参见 CD 上的可用产品文档或访问加拿大 Christie 数字系统公司网站上的文档，网址是 www.christiedigital.com。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

火灾与电击危险

为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。
请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。
请勿拆下产品外壳。
只有科视的认证维修师才有权维修本产品。

电气危险



有遭受电击的危险，请勿将产品外壳拆下。只有科视的认证维修师才有权维修本产品。

符号

了解产品文档中所使用的危险和信息符号。

	危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。
	警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。
	警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。
	通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。
	信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

重要的安全防护

本部分提供 Vive Audio 扬声器的重要安全防护措施。

安装安全



警告！ 若未能遵从以下事项，则可能导致死亡或重伤。

- 安装前，请检查所有组件上是否存在可能降低其安装强度的裂纹、变形、腐蚀以及丢失或受损零件。
- 想要安全提升、安装或移动产品，至少需要两个人或额定值适当的起重设备。
- 按照所有本地安全标准和规定，支撑结构必须能够安全支撑产品、连接的所有硬件以及组件的组合荷载。
- 请始终安装所有法律要求的安全带或电缆。
- 请安装悬挂扬声器时要求的最低数量的绳索。
- 请遵守额定负荷和适用的本地安全规范。
- 火灾与电击危险！仅使用由 Christie 规定的附件、配件和替换部件。



当心！ 若未能遵从以下事项，则可能导致轻度或中度伤害。

- 火灾危险！切勿安装在任何能够产生热量的设备附近，例如放大器、散热器、热风机或炉子等。
- Christie 产品必须由合格的 Christie 技师安装和维修。

操作安全



当心！ 若未能遵从以下事项，则可能导致轻度或中度伤害。

- 为防止造成永久性听力丧失，在操作此放大系统时必须佩戴耳部保护装置（耳塞、耳道保护器或耳罩）。
- 请勿将产品受潮。
- 请勿将内含液体的物体放在本产品上。

维护安全



当心！ 若未能遵从以下事项，则可能导致轻度或中度伤害。

- 仅使用经 Christie 批准的产品清洁组件。

容许声压级限制

暴露在极强的噪声环境中可能导致听力永久性丧失。

暴露在噪声强烈的环境中持续足够长的一段时间后，个人受噪声诱发的听力丧失影响程度差异很大，但是几乎所有人都会出现一定程度的听力丧失。

操作此放大系统时必须佩戴耳塞或耳道（或耳外）保护器，以防止暴露时间超出美国职业安全与健康管理局 (OSHA) 规定的容许噪声暴露等级限制而造成永久性听力丧失：

持续时间（连续）	声音等级 (dba), 慢反应
8 小时	90
6 小时	92
4 小时	95
3 小时	97
2 小时	100
1.5 小时	102

持续时间 (连续)	声音等级 (dbA), 慢反应
1 小时	105
30 分钟	110
≤15 分钟	115

技术支持

Christie 产品的技术支持可以通过以下方式获取:

美洲

电子邮箱: tech-support@christiedigital.com

电话:

- 加拿大和美国: +1-800-221-8025
- 智利: +1-800-221-8025

欧洲、中东和非洲

电子邮箱: techsupport-emea@christiedigital.com

电话:

- 俄罗斯: +7 (495) 930 8961
- 东欧: +36 (0)1 47 48 100
- 法国: +33 (0) 1 41 21 44 10
- 德国: +49 2161 56620 22
- 意大利: +39 (0) 2 9902 1161
- 非洲: +27 (0) 11 510 0094
- 西班牙: +34 91 633 9990
- 中东: +971 (0) 4 320 6688
- 英国: +44(0) 118 977 8111

亚太地区

电子邮箱: tech-asia@christiedigital.com

电话:

- 澳大利亚: +61 (0) 7 3624 48888
- 中国: +86 10 6561 0240
- 印度: +91 (080) 6708 9999
- 日本: 81-3-3599-7481
- 韩国: +82 2 702 1601
- 新加坡: +65 6877-8737

重要安全資訊

在安裝或操作 **Vive Audio LS** 揚聲器之前，請先仔細閱讀本文件。請將本文件存放在 **Vive Audio LS** 揚聲器產品附近的位置，以供未來參考之用。

如需安裝、設定及使用者資訊，請參閱 CD 中提供的產品文件，或者也可從網站 **Christie Digital Systems USA Inc. www.christiedigital.com** 存取相關文件。使用或維修本產品之前，請先閱讀所有指示。

火災與電擊危險

為防止發生火災或電擊危險，請勿將本產品暴露在雨水中或潮濕的環境中。

請勿更換電源插頭、使電源插座超載，或與延長線搭配使用。

請勿拆下產品外殼。

只有經過授權的維修技術人員有權維修本產品。

電擊危險



存在電擊危險，請勿拆除產品外殼。只有經過授權的維修技術人員有權維修本產品。

標誌

瞭解產品文件中使用的危險與資訊符號。

	危險訊息表示若不避免會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。
	警告訊息表示若不避免可能會導致死亡或嚴重傷害的危險狀況。
	當心訊息表示若不避免可能會導致輕微或中度傷害的危險狀況。
	注意訊息表示若不避免可能會導致設備損壞或財產損失的危險狀況。
	資訊訊息提供其他資訊、強調或提供有用的提示。

重要防護措施

本節提供關於 **Vive Audio LS** 揚聲器的重要防護措施。

安裝安全事項



警告！ 如果不遵守下列指示，可能會導致死亡或嚴重的傷害。

- 安裝之前，請先檢查所有元件是否有裂縫、變形、腐蝕及零部件遺失或損壞，而可能導致安裝強度降低的情況。
- 安全抬起、安裝或移動產品至少需要兩名人員，或適當規格的舉升設備。
- 支撐結構必須遵守當地的安全標準和法規，足以安全地支撐產品、所有連接的硬體和元件的總和負荷重量。
- 請務必安裝所有法律規定的安全帶或纜繩。
- 若要懸掛揚聲器，請安裝所需的最低數量的繩索。
- 請遵守額定負載及適用的當地安全法規。
- 火災與電擊危險！請只使用 **Christie** 指定的配件、附件、工具和替換部件。



当心！ 如果不遵守下列指示，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 火災危險！切勿將任何裝置安裝在靠近任何會發熱的產品的地方，例如擴大機、輻射器、加熱器或火爐。
- **Christie** 產品必須由 **Christie** 合格技術人員進行安裝與維修。

操作安全事項



当心！ 如果不遵守下列指示，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 為預防永久性失聰，操作擴大機系統時必須配備護耳設備（例如耳塞、耳道保護器或耳罩）。
- 請勿將本產品暴露在潮濕的環境中。
- 請勿將任何裝有液體的物體放在產品上。

維護安全事項



当心！ 如果不遵守下列指示，可能會導致輕微或中度的傷害。

- 只使用 **Christie** 認可的產品清潔元件。

容許的聲壓等級上限

如果處於極高噪音等級的環境中，可能會導致永久失聰。

每個人對於噪音所引發失聰的敏感性都有很大的不同，但如果強烈的噪音環境中待上足夠長的時間，幾乎沒有人不會失聰。

如果遇到超過「美國職業安全與健康管理局」(OSHA) 提供之下列容許上限的情況，在操作此擴大系統時，為避免造成永久性失聰，必須在耳道中或耳朵外戴上耳塞或保護裝置：

持續時間 (連續)	噪音等級 (dba)，緩慢響應
8 小時	90
6 小時	92
4 小時	95
3 小時	97
2 小時	100
1.5 小時	102
1 小時	105

持續時間 (連續)	噪音等級 (dba)，緩慢響應
30 分鐘	110
≤15 分鐘	115

技術支援

如需關於 Christie 產品的技術支援，請聯繫：

美國

電子郵件：tech-support@christiedigital.com

電話：

- 加拿大與美國：+1-800-221-8025
- 智利：+1-800-221-8025

歐洲、中東與非洲

電子郵件：techsupport-emea@christiedigital.com

電話：

- 俄羅斯：+7 (495) 930 8961
- 東歐：+36 (0)1 47 48 100
- 法國：+33 (0) 1 41 21 44 10
- 德國：+49 2161 56620 22
- 義大利：+39 (0) 2 9902 1161
- 非洲：+27 (0) 11 510 0094
- 西班牙：+34 91 633 9990
- 中東：+971 (0) 4 320 6688
- 英國：+44(0) 118 977 8111

亞太地區

電子郵件：tech-asia@christiedigital.com

電話：

- 澳洲：+61 (0) 7 3624 48888
- 中國：+86 10 6561 0240
- 印度：+91 (080) 6708 9999
- 日本：81-3-3599-7481
- 南韓：+82 2 702 1601
- 新加坡：+65 6877-8737

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou de faire fonctionner le Enceintes Vive Audio. Rangez le document à proximité du produit Enceintes Vive Audio pour vous y référer ultérieurement.

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur le CD ou sur le site Web de Christie Digital Systems USA Inc. à l'adresse www.christiedigital.com. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'effectuer une quelconque intervention.

Risques d'incendie et de choc électrique

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

NE MODIFIEZ PAS LA FICHE ÉLECTRIQUE, NE SURCHARGEZ PAS LA PRISE ÉLECTRIQUE ET N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES.

NE RETIREZ PAS LE COFFRET DU PRODUIT.

SEULS DES TECHNICIENS D'ENTRETIEN AGRÉÉS SONT AUTORISÉS À INTERVENIR SUR LE PRODUIT.

Risque électrique



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COFFRET DU PRODUIT. SEULS DES TECHNICIENS D'ENTRETIEN AGRÉÉS SONT AUTORISÉS À INTERVENIR SUR LE PRODUIT.



Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

	Les messages Attention signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.
	Les messages Mise en garde signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.
	Les messages d'information donnent des indications supplémentaires, prodiguent un conseil ou mettent l'accent sur une astuce.

Mesures de protection importantes

Cette section fournit des mesures de protection importantes pour Enceintes Vive Audio.

Sécurité de l'installation



Avertissement ! Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Avant de procéder à l'installation, vérifiez que les composants ne présentent pas de fissures, de déformations ou de traces de corrosion. Assurez-vous également qu'il ne manque aucune pièce et vérifiez qu'aucun défaut ne risque d'affaiblir l'installation.
- La présence de deux personnes (au minimum) ou l'utilisation d'un équipement de levage approprié est nécessaire pour incliner, installer ou déplacer le produit en toute sécurité.
- La structure de soutien doit être en mesure de supporter la charge combinée du produit, de tout le matériel associé et des composants, conformément à toutes les réglementations et normes de sécurité locales.
- Installez toujours tous les câbles ou sangles, tel que cela est exigé par la loi.
- Installez le nombre minimum de fils de montage requis pour suspendre l'enceinte.
- Respectez les charges et les normes de sécurité locales applicables.
- RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION ! Utilisez uniquement les équipements, accessoires et pièces de rechange spécifiés par Christie.



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- RISQUE D'INCENDIE ! N'installez pas l'appareil à proximité de dispositifs qui émettent de la chaleur, tels que des amplificateurs, des radiateurs, des bouches de chaleur ou des poêles.
- Les produits Christie doivent être installés et entretenus par des techniciens Christie qualifiés.

Sécurité liée au fonctionnement



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- Afin de prévenir une perte d'audition irréversible, le port d'un dispositif de protection de l'ouïe (bouchons d'oreille, protection des conduits auditifs ou serre-tête antibruit) est obligatoire lors de l'utilisation du système d'amplification.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- Ne déposez pas d'objets contenant du liquide sur l'appareil.

Sécurité liée à la maintenance



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- Pour nettoyer les composants, utilisez uniquement les produits approuvés par Christie.

Niveaux de pression acoustique (NPA) admissibles

L'exposition à des niveaux de bruits extrêmement élevés peut provoquer des atteintes auditives irréversibles.

La sensibilité à la perte d'audition induite par le bruit varie considérablement selon les individus, mais l'immense majorité des personnes voient leur audition diminuer si elles sont exposées à un bruit intense pendant une durée suffisamment longue.

Des bouchons d'oreille ou une protection des conduits auditifs ou sur les oreilles doivent être portés pendant l'utilisation de ce système d'amplification afin de prévenir une perte d'audition irréversible, si l'exposition dépasse les limites admissibles suivantes fournies par l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration des États-Unis) :

Durée (consécutive)	Niveau acoustique (dBA), réponses lentes
8 h	90
6 h	92
4 h	95
3 h	97
2 h	100
1,5 h	102
1 h	105
30 min	110
≤15 min	115

Assistance technique

L'assistance technique pour les produits Christie est disponible à l'adresse suivante :

Amérique :

E-mail : tech-support@christiedigital.com

Téléphone :

- Canada et États-Unis : +1-800-221-8025
- Chili : +1-800-221-8025

Europe, Moyen-Orient et Afrique

E-mail : techsupport-emea@christiedigital.com

Téléphone :

- Russie : +7 (495) 930 8961
- Europe de l'Est : +36 (0)1 47 48 100
- France : +33 (0) 1 41 21 44 10
- Allemagne : +49 2161 56620 22
- Italie : +39 (0) 2 9902 1161
- Afrique : +27 (0) 11 510 0094
- Espagne : +34 91 633 9990
- Moyen-Orient : +971 (0) 4 320 6688
- Royaume-Uni : +44(0) 118 977 8111

Asie-Pacifique

E-mail : tech-asia@christiedigital.com

Téléphone :

- Australie : +61 (0) 7 3624 48888
- Chine : +86 10 6561 0240
- Inde : +91 (080) 6708 9999
- Japon : 81-3-3599-7481
- Corée du Sud : +82 2 702 1601
- Singapour : +65 6877-8737

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie das Produkt Lautsprecher Vive Audio installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des Lautsprecher Vive Audios auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der CD oder online in der Dokumentation auf der Christie Digital Systems USA Inc. Website unter www.christiedigital.com. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

Brand- oder Stromschlaggefahr

UM BRAND- ODER STROMSCHLAGEFAHR VORZUBEUGEN, DARF DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN AM NETZSTECKER VOR, ÜBERLASTEN SIE DIE STECKDOSE NICHT UND VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL.

ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE VON DEM PRODUKT.

NUR AUTORISIERTE SERVICETECHNIKER SIND ZUR WARTUNG DES PRODUKTS BERECHTIGT.

Elektrische Gefährdung



GEFAHR EINES STROMSCHLAGS, DAS GEHÄUSE DES PRODUKTS NICHT ENTFERNEN. NUR AUTORISIERTE SERVICETECHNIKER SIND ZUR WARTUNG DES PRODUKTS BERECHTIGT.



Bezeichnungen

Erfahren Sie Näheres zu den in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbolen.

	Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.
	Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.
	Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.

	Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.
	Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitsvorkehrungen für Lautsprecher Vive Audio.

Sicherheitshinweise für die Installation



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Kontrollieren Sie vor der Installation alle Komponenten auf Risse, Verformungen, Korrosion sowie fehlende oder beschädigte Teile, die ihre Installationsfestigkeit mindern könnten.
- Es sind mindestens zwei Personen bzw. eine entsprechend ausgelegte Hebevorrichtung erforderlich, um das Produkt sicher zu heben, zu installieren oder zu bewegen.
- Die Stützkonstruktion muss die kombinierte Last des Produkts, des gesamten zugehörigen Montagematerials und sämtlicher Komponenten gemäß allen lokalen Sicherheitsstandards und -vorschriften sicher tragen können.
- Es müssen immer alle gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungsgurte oder -seile angebracht werden.
- Bringen Sie die für die Aufhängung des Lautsprechers mindestens erforderliche Zahl von Spannseilen an.
- Beachten Sie die Tragzahlen und die geltenden lokalen Sicherheitsvorschriften.
- BRAND- UND STROMSCHLAGEFAHR! Benutzen Sie ausschließlich von Christie angegebene Halterungen, Zubehörteile, Werkzeuge und Ersatzteile.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- BRANDGEFAHR! Nicht in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten wie Verstärkern, Heizkörpern, Heizungsgittern oder Öfen installieren.
- Die Christie Produkte müssen von qualifizierten Technikern von Christie installiert und gewartet werden.

Betriebsicherheit



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Um dauerhaften Hörverlust zu verhindern, muss beim Betrieb des Verstärkersystems Gehörschutz

(Ohrenstopfen, Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder Ohrenschützer) getragen werden.

- Das Produkt darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stellen oder legen Sie keine Wasser enthaltenden Objekte auf das Produkt.

Wartungssicherheit



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Die Komponenten nur mit von Christie genehmigten Produkten reinigen.

Zulässige Grenzwerte für den Schalldruckpegel

Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen.

Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum starkem Lärm ausgesetzt ist.

Sollte die Belastung die folgenden zulässigen Grenzwerte der US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern.

Dauer (fortlaufend)	Geräuschpegel (dBA), langsame Reaktion
8 Stunden	90
6 Stunden	92
4 Stunden	95
3 Stunden	97
2 Stunden	100
1,5 Stunden	102
1 Stunde	105
30 Minuten	110
≤15 Minuten	115

Technischer Support

Den Technischen Support für Christie Produkte erreichen Sie unter:

Amerika

E-Mail: tech-support@christiedigital.com

Telefon:

- Kanada und USA: +1-800-221-8025

- Chile: +1-800-221-8025

Europa, Naher Osten und Afrika

E-Mail: techsupport-emea@christiedigital.com

Telefon:

- Russland: +7 (495) 930 8961
- Osteuropa: +36 (0)1 47 48 100
- Frankreich: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Deutschland: +49 2161 56620 22
- Italien: +39 (0) 2 9902 1161
- Afrika: +27 (0) 11 510 0094
- Spanien: +34 91 633 9990
- Naher Osten: +971 (0) 4 320 6688
- Vereinigtes Königreich: +44(0) 118 977 8111

Region Asien-Pazifik

E-Mail: tech-asia@christiedigital.com

Telefon:

- Australien: +61 (0) 7 3624 48888
- China: +86 10 6561 0240
- Indien: +91 (080) 6708 9999
- Japan: 81-3-3599-7481
- Südkorea: +82 2 702 1601
- Singapur: +65 6877-8737

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare il Altoparlanti Vive Audio. Conservare il documento vicino al Altoparlanti Vive Audio per eventuali consultazioni future.

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile su CD o accedere alla documentazione disponibile sul sito Web Christie Digital Systems USA Inc. all'indirizzo www.christiedigital.com. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

Pericolo di incendio e di folgorazione

PER SCONGIURARE IL RISCHIO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

NON MODIFICARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE, SOVRACCARICARE LA PRESA DI ALIMENTAZIONE O UTILIZZARE PROLUNGHE.

NON RIMUOVERE L'INVOLUCRO DEL PRODOTTO.

SOLO I TECNICI QUALIFICATI SONO AUTORIZZATI A SVOLGERE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Pericolo elettrico



PERICOLO DI FOLGORAZIONE: NON RIMUOVERE L'INVOLUCRO DEL PRODOTTO. SOLO I TECNICI QUALIFICATI SONO AUTORIZZATI A SVOLGERE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Annotazioni

Informazioni sul significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.

	I messaggi di pericolo indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.
	I messaggi di avvertenza indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.
	I messaggi di attenzione indicano situazioni di rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.

	I messaggi di notifica indicano situazioni di rischio che, se non evitate, possono causare danni a oggetti o apparecchiature.
	I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Importanti precauzioni di sicurezza

Questa sezione riporta importanti precauzioni di sicurezza per Altoparlanti Vive Audio.

Sicurezza dell'installazione



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Prima dell'installazione, ispezionare tutti i componenti in cerca di eventuali incrinature, deformazioni, segni di corrosione e parti mancanti o danneggiate che potrebbero compromettere la loro installazione.
- Sono necessarie almeno due persone o apparecchiature di sollevamento adatte per sollevare in sicurezza, installare o movimentare il prodotto.
- La struttura di supporto deve essere in grado di reggere in modo sicuro il carico combinato del prodotto, di tutto l'hardware connesso e dei componenti seguendo tutti gli standard e i regolamenti di sicurezza locali.
- Installare sempre tutte le cinghie o i cavi di sicurezza richiesti dalla legge.
- Installare il numero minimo di cavi per sospensione necessari per sostenere l'altoparlante.
- Rispettare i carichi nominali e i codici di sicurezza locali applicabili.
- PERICOLO DI INCENDIO E DI FOLGORAZIONE! Utilizzare solo componenti aggiuntivi, accessori, strumenti e componenti di ricambio specificati da Christie.



Attenzione! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare lesioni di lieve o media entità.

- PERICOLO D'INCENDIO! Non installare vicino ad alcun dispositivo che produca calore quali amplificatori, radiatori, diffusori di aria calda o stufe.
- L'installazione e manutenzione dei prodotti Christie devono essere svolte da tecnici Christie qualificati.

Sicurezza di funzionamento



Attenzione! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare lesioni di lieve o media entità.

- Per evitare la perdita permanente dell'udito, indossare protezioni auricolari (tappi, protezioni per il canale uditivo o cuffie insonorizzanti) quando si utilizza l'amplificatore.
- Non esporre il prodotto ad umidità.
- Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi.

Sicurezza di manutenzione



Attenzione! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare lesioni di lieve o media entità.

- Pulire i componenti utilizzando solo prodotti approvati da Christie.

Limiti consentiti per il livello di pressione sonora

L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare una perdita permanente dell'udito.

La perdita di udito in seguito all'esposizione al rumore può variare molto da un soggetto a un altro, ma sostanzialmente chiunque può riportare danni all'udito in seguito ad un'esposizione sufficientemente prolungata ad un rumore intenso.

È necessario indossare tappi o altre protezioni acustiche per uso interno o esterno per evitare perdite permanenti di udito quando si utilizza questo sistema di amplificazione con esposizioni che superano i seguenti limiti consentiti, forniti dalla United States Occupational Safety and Health Administration (OSHA):

Durata (consecutiva)	Livello sonoro (dbA), risposte lente
8 ore	90
6 ore	92
4 ore	95
3 ore	97
2 ore	100
1,5 ore	102
1 ora	105
30 min	110
≤15 min	115

Supporto tecnico

L'assistenza tecnica per i prodotti Christie è disponibile presso:

America

Email: tech-support@christiedigital.com

Telefono:

- Canada e USA: +1-800-221-8025
- Cile: +1-800-221-8025

Europa, Medio Oriente e Africa

Email: techsupport-emea@christiedigital.com

Telefono:

- Russia: +7 (495) 930 8961
- Europa Orientale: +36 (0)1 47 48 100

- Francia: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Germania: +49 2161 56620 22
- Italia: +39 (0) 2 9902 1161
- Africa: +27 (0) 11 510 0094
- Spagna: +34 91 633 9990
- Medio Oriente: +971 (0) 4 320 6688
- Inghilterra: +44 (0) 118 977 8111

Asia Pacifico

Email: tech-asia@christiedigital.com

Telefono:

- Australia: +61 (0) 7 3624 48888
- Cina: +86 10 6561 0240
- India: +91 (080) 6708 9999
- Giappone: 81-3-3599-7481
- Corea del Sud: +82 2 702 1601
- Singapore: +65 6877-8737

重要な安全性情報

Vive オーディオ スピーカー を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。また、この文書は **Vive** オーディオ スピーカー の近くに保管し、いつでも参照できるようにしてください。

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、CD 内の製品文書を参照するか、Christie Digital Systems USA Inc. のウェブサイト www.christiedigital.com から文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示をお読みください。

火災および感電の危険

火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。

電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけたり、延長コードを使用したりしないで下さい。

製品の筐体を取り外さないで下さい。

本製品の修理を行うことができるのは、認定されたサービス技術者だけです。

感電の危険








感電の危険があるため、製品の筐体を取り外さないでください。本製品の修理を行うことができるのは、認定されたサービス技術者だけです。



注記

製品文書中で使用する安全標識について説明します。

	危険標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。
	警告標識は、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。
	注意標識は、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。
	通知標識は、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。
	情報標識は追加的情報を提供し、便利な情報を強調・提供するものです。

重要な安全措置

本セクションでは、**Vive** オーディオ スピーカー に関する重要な安全措置について記載します。

設置安全



警告！ 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- 設置を行う前に、すべてのコンポーネントに割れ目、変形、腐食がないこと、および設置の強度に影響する部品の不足や損傷がないことを確認してください。
- 製品の安全な持ち上げ、設置、移動には、最低 2 名の人員または適正な定格を持つリフト装置が必要です。
- 支持構造は、設置する地域の規格や規制に従い、製品、取り付けられた金具、およびコンポーネントの総重量を安全に支えられるものでなければなりません。
- 法律で要求される安全ストラップまたはケーブルは、必ず設置してください。
- スピーカーを支えるのに最低限必要な本数の支持ワイヤーを必ず取り付けてください。
- 定格荷重および地域で適用される安全規則を順守してください。
- 火災および感電の危険！ **Christie** が指定するアタッチメント、アクセサリ、工具、および交換部品だけを使用してください。



注意！ 以下の指示に従わない場合、軽度または中程度の負傷に至る場合があります。

- 火災の危険性があります！アンプ、ラジエーター、熱風の吹き出し口、ストーブなど、熱を発生する機器の近くには決して設置しないでください。
- **Christie** 製品の設置および修理は、**Christie** の資格認定を受けた技術者によって行われる必要があります。

操作に関する安全措置



注意！ 以下の指示に従わない場合、軽度または中程度の負傷に至る場合があります。

- 拡声システムを操作する際は、恒久的な聴力損失を防止するため、防音保護具（耳栓、耳道保護具、耳あて等）を着用しなければなりません。
- 製品を湿気に晒さないでください。
- 液体を含む物を本機の上に置かないでください。

メンテナンスに関する安全措置



注意！ 以下の指示に従わない場合、軽度または中程度の負傷に至る場合があります。

- コンポーネントの清掃には、**Christie** が認証した製品のみをお使いください。

音圧レベルの許容限度

非常に高い騒音レベルに曝されると、完全に聴力を失う恐れがあります。

騒音性難聴の影響を受ける可能性は個人によってかなり異なりますが、十分な時間の間に十分に激しい騒音にさらされると、誰もが若干の聴力を失います。

米国労働安全衛生庁 (OSHA) が定める次の表の許容限度を超えてこの音響システムを操作するときは、完全に聴力を失うことを防止するため、外耳道または耳を覆う耳栓や保護具を着用しなければなりません。

- シンガポール : +65 6877-8737

時間 (連続)	騒音レベル(dBA)、低速応答
8 時間	90
6 時間	92
4 時間	95
3 時間	97
2 時間	100
1.5 時間	102
1 時間	105
30 分	110
15 分以下	115

テクニカルサポート

Christie 製品のテクニカルサポートは以下でご利用いただけます。

アメリカ大陸

電子メール : tech-support@christiedigital.com

電話 :

- カナダおよび米国 : +1-800-221-8025
- チリ : +1-800-221-8025

ヨーロッパ、中東、およびアフリカ

電子メール : techsupport-emea@christiedigital.com

電話 :

- ロシア : +7 (495) 930 8961
- 東ヨーロッパ : +36 (0)1 47 48 100
- フランス : +33 (0) 1 41 21 44 10
- ドイツ : +49 2161 56620 22
- イタリア : +39 (0) 2 9902 1161
- アフリカ : +27 (0) 11 510 0094
- スペイン : +34 91 633 9990
- 中東 : +971 (0) 4 320 6688
- 英国 : +44(0) 118 977 8111

アジア太平洋

電子メール : tech-asia@christiedigital.com

電話 :

- オーストラリア : +61 (0) 7 3624 48888
- 中国 : +86 10 6561 0240
- インド : +91 (080) 6708 9999
- 日本 : 81-3-3599-7481
- 韓国 : +82 2 702 1601

중요 안전 정보

Vive Audio 스피커를 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 Vive Audio 스피커에 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

설치, 셋업 및 사용자 정보는 CD에 있는 사용 가능한 제품 설명서를 참조하거나 Christie Digital Systems USA Inc. 웹사이트 www.christiedigital.com에서 해당 설명서에 액세스하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

화재 및 감전 위험

화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.

전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.

제품 본체를 제거하지 마십시오.

공인 서비스 기술자만 제품에 대한 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소



감전 위험, 제품 본체를 제거하지 마십시오. 공인 서비스 기술자만 제품에 대한 서비스를 제공할 수 있습니다.



표기법

제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 알아봅니다.

	위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.
	경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
	주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
	알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.
	정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.

중요 안전 정보

이 절에서는 Vive Audio 스피커에 대한 중요 안전 정보를 제공합니다.

설치 안전



경고! 다음 사항을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 제품의 컴포넌트에 균열, 변형, 부식, 빠진 부품이나 손상된 부품이 있으면 설치 강도가 저하될 수 있으므로 제품을 설치하기 전에 모든 컴포넌트에 대해 이러한 사항을 점검하십시오.
- 제품을 안전하게 들거나 설치하거나 이동하려면 최소 두 명의 인원 또는 적절한 경계의 리프트 장비가 필요합니다.
- 지지 구조물은 해당 지역의 모든 안전 표준 및 규정에 따라 제품, 부착된 모든 하드웨어 및 컴포넌트의 조합하중을 안전하게 지지해야 합니다.
- 법적으로 요구된 모든 안전띠 또는 케이블을 항상 설치하십시오.
- 스피커를 매다는 데 필요한 최소 개수의 장착용 와이어를 설치하십시오.
- 정격 하중 및 해당 지역의 적용 가능한 안전 규범을 준수하십시오.
- 화재 및 감전 위험! Christie에서 지정한 연결 장치, 부속품, 도구 및 교체용 부품만 사용하십시오.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 상당한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 화재 위험! 앰프, 방열기, 난방 통풍장치나 난로와 같이 열을 발산하는 어떠한 장치 근처에도 설치하지 마십시오.
- Christie 제품은 Christie 유자격 기술자가 설치하고 서비스를 제공해야 합니다.

작동 안전



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 상당한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 영구 청력 상실을 방지하기 위해 앰프 시스템을 작동할 때에는 청력 보호구(이어 플러그형, 외이도형 또는 이어 머프형)를 착용해야 합니다.
- 제품을 습기에 노출하지 마십시오.
- 제품 위에 액체가 포함된 물체를 올려놓지 마십시오.

유지 보수 안전



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 상당한 부상이 발생할 수 있습니다.

- Christie 승인 제품만을 사용하여 컴포넌트를 청소하십시오.

허용 음압 수준 제한

지나치게 높은 소음 수준에 노출되면 영구적 청력 상실이 발생할 수 있습니다.

소음에 의한 청력 상실 가능성은 개인에 따라 상당히 다르지만 충분한 시간 동안 강렬한 소음에 노출될 경우 거의 모든 사람이 청력을 일부 상실하게 됩니다.

미국 산업안전보건국(OSHA)에서 제공하는 다음 허용 제한치를 초과한 소음에 노출되어야 하는 경우, 이 앰프 시스템을 작동할 때 영구적 청력 상

실을 방지하기 위해 컷구멍이나 귀 위에 귀마개나 방음보호구를 착용해야 합니다.

시간(연속적)	소음 수준(dBA), 지속 반응
8시간	90
6시간	92
4시간	95
3시간	97
2시간	100
1시간 30분	102
1시간	105
30분	110
≤15분	115

기술 지원

Christie 제품에 대한 기술 지원은 다음에서 제공됩니다.

아메리카

전자 메일: tech-support@christiedigital.com

전화:

- 캐나다 및 미국: +1-800-221-8025
- 칠레: +1-800-221-8025

유럽, 중동 및 아프리카

전자 메일: techsupport-emea@christiedigital.com

전화:

- 러시아: +7 (495) 930 8961
- 동유럽: +36 (0)1 47 48 100
- 프랑스: +33 (0) 1 41 21 44 10
- 독일: +49 2161 56620 22
- 이탈리아: +39 (0) 2 9902 1161
- 아프리카: +27 (0) 11 510 0094
- 스페인: +34 91 633 9990
- 중동: +971 (0) 4 320 6688
- 영국: +44 (0) 118 977 8111

아시아 태평양

전자 메일: tech-asia@christiedigital.com



전화:


- 오스트레일리아: +61 (0) 7 3624 48888
- 중국: +86 10 6561 0240
- 인도: +91 (080) 6708 9999
- 일본: 81-3-3599-7481
- 한국: +82 2 702 1601
- 싱가포르: +65 6877-8737

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania Vive audio speakers przeczytaj uważnie ten dokument. Przechowuj dokument w pobliżu urządzenia Vive audio speakers, aby można było korzystać z niego w przyszłości.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji, konfigurowania i użytkowania urządzenia, zapoznaj się z dokumentacją dostępną na stronie WWW firmy Christie Digital Systems USA Inc. pod adresem www.christiedigital.com/vive-audio. Prze czytaj wszystkie instrukcje, zanim rozpoczniesz użytkowanie lub serwisowani produktu.

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym	
	Aby uniknąć zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci..
	Nie modyfikuj wtyczki ani gniazda zasilania, nie przeciążaj gniazda zasilania i nie używaj przedłużaczy.
	Nie demontuj obudowy urządzenia.
	Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Zagrożenie elektryczne	
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
	Nie demontuj obudowy urządzenia.
	Do serwisowania produktu są uprawnieni wyłącznie wykwalifikowani technicy firmy Christie.

Oznaczenia

Zapoznaj się z symbolami zagrożeń i z symbolami informacji używanymi w dokumentacji produktu.



Informacje o niebezpieczeństwie ostrzegają o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, spowodują śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Komunikaty ostrzegawcze informują o sytuacjach, które, o ile nie zostaną wyeliminowane, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



Wskazuje na sytuację niebezpieczną, która, o ile nie zostanie wyeliminowana, może spowodować uszkodzenia sprzętu lub mienia.



Komunikaty informacyjne dostarczają dodatkowych informacji, podkreślają ważne informacje lub podają użyteczne porady.

Ważne środki ochronne

Aby zapobiec obrażeniom ciała i chronić urządzenie przed uszkodzeniami, przeczytaj poniższe informacje o środkach ostrożności i przestrzegaj ich.

Bezpieczeństwo podczas montażu



Ostrzeżenie! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Przed montażem należy sprawdzić wszystkie części, czy nie występują na nich ślady pęknięć, odkształceń czy korozji oraz czy nie ma brakujących lub uszkodzonych części, które mogłyby zmniejszyć wytrzymałość instalacji.
- Do bezpiecznego podnoszenia, instalowania lub przenoszenia produkt są wymagane co najmniej dwie osoby lub urządzenie dźwigowe o odpowiednim udźwigu.
- Konstrukcja nośna musi bezpiecznie utrzymywać łączną masę produktu, całego podłączonego sprzęt i części zgodnie z wszystkimi obowiązującymi lokalnymi normami i przepisami bezpieczeństwa.
- Zawsze instaluj wszystkie taśmy i linki zabezpieczające wymagane przez przepisy lokalne.
- Zamontuj minimalną liczbę linek montażowych wymaganych do zawieszenia zestawu głośnikowego.
- Przestrzegaj nośności elementów i obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- **ZAGROŻENIE POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!!** Używaj wyłącznie osprzętu, akcesoriów, narzędzi i części zamiennych zalecanych przez firmę Christie,



Uwaga! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- **ZAGROŻENIE POŻAREM!** Nie instaluj urządzeń w pobliżu jakichkolwiek urządzenia wytwarzających ciepło, takich jak wzmacniacze, grzejniki, nawiewy ciepłego powietrza czy piece.
- Produkty firmy Christie muszą być instalowane i obsługiwane przez wykwalifikowanych techników firmy Christie.

Bezpieczeństwo użytkowania



Uwaga! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Aby zapobiec trwałej utracie słuchu, podczas pracy z systemami wzmacniającymi dźwięk należy stosować środki ochrony słuchu (zatycki i wkładki do uszu lub nauszniki).
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci.
- Nie umieszczaj na produkcie żadnych przedmiotów zawierających płyny.

Bezpieczeństwo przy obsłudze technicznej



Uwaga! Niestosowanie się do poniższych zaleceń może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

- Elementy należy czyścić wyłącznie produktami zatwierdzonymi przez firmę Christie.

Moc

Poniższa tabela zawiera informacje o mocy urządzenia

Parametr	Opis zestawu głośnikowego LS1	Opis zestawu głośnikowego LS2
Moc wyjściowa ¹	Niskie częstotliwości: ciągła 600 W, maksymalna długotrwała wg IEC 1000 W, maksymalna krótkotrwała wg IEC 1500 W Średnie i wysokie częstotliwości: ciągła 150 W, maksymalna długotrwała wg IEC 200 W, maksymalna krótkotrwała wg IEC 300 W	Niskie częstotliwości: ciągła 1200 W, maksymalna długotrwała wg IEC 2000 W, maksymalna krótkotrwała wg IEC 3000 W Średnie i wysokie częstotliwości: ciągła 150 W, maksymalna długotrwała wg IEC 250 W, maksymalna krótkotrwała wg IEC 350 W

¹Skrót IEC odnosi się do normy IEC 60268-5 Wartości maksymalnego poziomu ciśnienia akustycznego (SPL) obliczone w oparciu o czułość i moc znamionową IEC. Ciągła moc wyjściowa testowana z zastosowaniem sygnału szumu według IEC 60268-1 przez dwie godziny.

Wartości dopuszczalne poziomu ciśnienia akustycznego

Narażenie na bardzo wysokie poziomy hałasu może powodować trwałe uszkodzenia słuchu.

Poszczególne osoby są w różnym stopniu podatne na uszkodzenia słuchu wywołane hałasem, lecz uszkodzenia słuchu występują u prawie wszystkich osób, które są wystawione na

działanie dźwięku o wysokim poziomie przez odpowiednio długi czas.

Podczas pracy z urządzeniami głośnikowymi należy stosować douszne wkładki przeciwhałasowe albo wewnętrzne lub zewnętrzne środki ochrony uszu, aby zapobiec trwałej utracie słuchu, jeżeli narażenie dźwięku przekracza przedstawione poniżej dopuszczalne wartości graniczne określone Urzędem Bezpieczeństwa i Higieny Pracy USA (Occupational Safety and Health Administration, OSHA):

Czas (ciągły)	Poziom natężenia dźwięku (dB), wolna odpowiedź
8 godz.	90
6 godz.	92
4 godz.	95
3 godz.	97
2 godz.	100
1,5 godz.	102
1 godz.	105
30 min	110
≤ 15 min	115

Pomoc techniczna

- Ameryka Północna i Południowa: +1-800-221-8025 lub Support.Americas@christiedigital.com
- Europa, Bliski Wschód i Afryka: +44 (0) 1189 778111 lub Support.EMEA@christiedigital.com
- Asia Pacific: +65 6877-8737 or Support.APAC@christiedigital.com

Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией Акустические системы Vive Audio внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от Акустические системы Vive Audio, чтобы иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на компакт-диске; ознакомится с данной информацией также можно на веб-сайте Christie Digital Systems USA Inc. по адресу www.christiedigital.com. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

Опасность возгорания и удара электрическим током

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЕВОЙ ВОДЫ ИЛИ ВЛАГИ.

НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВИЛКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ТОЧКУ ОТБОРА МОЩНОСТИ (РОЗЕТКУ) И НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УДЛИНИТЕЛЯМИ.

НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ КОРПУС ИЗДЕЛИЯ.

К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

Удар электрическим током







РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ КОРПУС ИЗДЕЛИЯ. К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.

	Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.
	Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.
	Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.
	Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Важные меры безопасности

В настоящем разделе описаны важные меры безопасности, принятие которых необходимо в связи с эксплуатацией Акустические системы Vive Audio.

Безопасность при установке



Внимание! Невыполнение следующих правил может стать причиной серьезных травм или смерти.

- Перед установкой осмотрите все элементы на наличие трещин, признаков деформации, коррозии; убедитесь в наличии всех необходимых частей и компонентов, а также в отсутствии повреждений частей и компонентов, способных снизить прочность установки.
- Безопасные и надлежащие поднятие, установка или перемещение оборудования обеспечиваются только при участии не менее двух человек либо с использованием соответствующего подъемного оборудования.
- Опорная конструкция должна выдерживать общий вес изделия со всем оборудованием и компонентами, закрепленными на его корпусе в соответствии с применимыми местными нормами и правилами безопасности.
- Всегда пользуйтесь всеми необходимыми предохранительными ремнями или тросами, предусмотренными применимыми официальными нормами и правилами.
- Монтируя акустическую систему в подвешенном состоянии, предусмотрите необходимое количество тросов для крепления системы.
- Обеспечьте соблюдение норм нагрузки на систему, а также применимых местных норм безопасности.
- **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Используйте только приспособления, вспомогательное оборудование и запасные части, рекомендуемые/допущенные Christie.



Осторожно! Невыполнение следующих правил может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не устанавливайте систему рядом с любыми устройствами, которые выделяют тепло, в частности рядом с усилителями, батареями, обогревателями или кухонными плитами.
- Только квалифицированные технические специалисты Christie могут выполнять установку и осуществлять обслуживание продукции Christie.

Меры предосторожности во время эксплуатации



Осторожно! Невыполнение следующих правил может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Во избежание потери слуха во время эксплуатации усилителя пользуйтесь средствами защиты органов слуха (берушами или противошумными наушниками).
- Не подвергайте изделие воздействию влаги.
- Не размещайте на изделии объекты, содержащие жидкость.

Меры предосторожности во время обслуживания



Осторожно! Невыполнение следующих правил может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Чистите оборудование только специальными чистящими средствами, допущенными Christie.

Допустимые предельные уровни звукового давления

Мощное акустическое воздействие на органы слуха может стать причиной потери слуха без возможности восстановления.

Несмотря на то, что степень чувствительность к акустическому воздействию, способному привести к потере слуха, на индивидуальном уровне может существенно варьироваться, слух человека, находящегося под воздействием мощных шумов/звуков, так или иначе ухудшается.

Во избежание устойчивой потери слуха во время работы с усилителем в зоне воздействия звукового давления, превышающего указанные ниже допустимые уровни (согласно нормам Управления США по вопросам охраны труда и промышленной гигиены - OSHA), необходимо пользоваться берушами или противошумными наушниками.

Продолжительность (последовательное воздействие)	Уровень звукового давления (дБА), низкая чувствительность
8 часов	90
6 часов	92
4 часа	95

Продолжительность (последовательное воздействие)	Уровень звукового давления (дБА), низкая чувствительность
3 часа	97
2 часа	100
1,5 часа	102
1 час	105
30 мин	110
≤15 мин	115

Техническая поддержка

Координаты службы технической поддержки продукции Christie:

Северная и Южная Америка

Электронная почта: tech-support@christiedigital.com

Телефон:

- Канада и США: +1-800-221-8025
- Чили: +1-800-221-8025

Европа, Ближний Восток и Африка

Электронная почта: techsupport-emea@christiedigital.com

Телефон:

- Россия: +7 (495) 930 8961
- Восточная Европа: +36 (0)1 47 48 100
- Франция: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Германия: +49 2161 56620 22
- Италия: +39 (0) 2 9902 1161
- Африка: +27 (0) 11 510 0094
- Испания: +34 91 633 9990
- Ближний Восток: +971 (0) 4 320 6688
- Великобритания: +44(0) 118 977 8111

Азиатско-тихоокеанский регион

Электронная почта: tech-asia@christiedigital.com

Телефон:

- Австралия: +61 (0) 7 3624 48888
- Китай: +86 10 6561 0240
- Индия: +91 (080) 6708 9999
- Япония: 81-3-3599-7481
- Южная Корея: +82 2 702 1601
- Сингапур: +65 6877-8737

Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar Altavoces Vive Audio. Guarde el documento cerca de su Altavoces Vive Audio para facilitar la consulta futura.

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el CD o en el sitio web de Christie Digital Systems USA Inc. en www.christiedigital.com. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o manipular el producto.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica

PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA, EVITE LA EXPOSICIÓN DEL PRODUCTO A LLUVIA O HUMEDAD.

EVITE MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN, SOBRECARGAS EN LA TOMA DE CORRIENTE Y EL USO DE CABLES DE PROLONGACIÓN.

NO RETIRE NUNCA LA CARCASA DEL PRODUCTO.

ÚNICAMENTE LOS TÉCNICOS DE SERVICIO ACREDITADOS CUENTAN CON AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ESTE PRODUCTO.

Riesgo de descarga eléctrica



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA; NO RETIRE NUNCA LA CARCASA DEL PRODUCTO. ÚNICAMENTE LOS TÉCNICOS DE SERVICIO ACREDITADOS CUENTAN CON AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ESTE PRODUCTO.

Notación

Conozca los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.

	Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.
	Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.
	Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o moderadas.

	Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.
	Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Medidas preventivas importantes

Esta sección proporciona medidas preventivas importantes que deben tomarse durante el uso de Altavoces Vive Audio.

Seguridad relativa a la instalación



iAdvertencia! La omisión de las advertencias siguientes puede dar lugar a lesiones graves o incluso fatales.

- Antes de la instalación, revise todos los componentes para detectar grietas, deformaciones, corrosión y piezas dañadas o faltantes que podrían perjudicar la solidez de su instalación.
- Se requiere la colaboración de un mínimo de dos personas o el uso de equipo de elevación adecuado para levantar, instalar y mover el producto con seguridad.
- La estructura de montaje debe ser adecuada para soportar de forma segura el peso combinado del producto y de todos sus accesorios y componentes, según las normas y estándares de seguridad locales aplicables.
- Instale siempre todos los cables o correas de seguridad conforme a las normas.
- Instale el número mínimo de cables de montaje requeridos para suspender el altavoz.
- Respete los límites de carga y los códigos de seguridad locales aplicables.
- **iRIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA!** Utilice exclusivamente piezas de fijación y repuesto y accesorios especificados por Christie.



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones leves o de carácter moderado.

- **iPELIGRO DE INCENDIO!** No instale el producto cerca de dispositivos que emitan calor, por ejemplo, amplificadores, radiadores, rejillas de calefacción o estufas.
- Las operaciones de instalación y mantenimiento de los productos Christie deben encomendarse exclusivamente a técnicos cualificados de Christie.

Seguridad relativa al uso



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones leves o de carácter moderado.

- Con el fin de evitar la pérdida permanente de audición, la utilización del sistema de amplificación requiere el uso de protectores auditivos (tapones o protectores para los oídos o los canales auditivos) en todo momento.
- Evite la exposición del producto a humedad.
- No coloque objetos que contengan líquidos sobre el producto.

Seguridad relativa al mantenimiento



iPrecaución! La omisión de las advertencias siguientes podría dar lugar a lesiones leves o de carácter moderado.

- Limpie los componentes exclusivamente con productos aprobados por Christie.

Límites permitidos de nivel de presión acústica

La exposición a niveles de ruido extremadamente altos pueden provocar pérdidas de audición permanentes.

La susceptibilidad de las personas a la pérdida de audición provocada por ruido puede variar considerablemente, pero prácticamente todo individuo perderá cierta capacidad auditiva tras la exposición a ruido intenso durante un período de tiempo suficiente.

Con el fin de evitar la pérdida permanente de audición, la utilización del sistema de amplificación requiere el uso de protectores auditivos (tapones o protectores para los oídos o los canales auditivos), si la exposición supera los límites siguientes permitidos por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos (OSHA):

Duración (consecutiva)	Nivel de sonido (dbA), respuestas lentas
8 horas	90
6 horas	92
4 horas	95
3 horas	97
2 horas	100
1,5 horas	102
1	105
30 min	110
≤15 min	115

Soporte técnico

Soporte técnico para productos Christie disponible en:

En América

Correo electrónico: tech-support@christiedigital.com

Teléfono:

- Canadá y Estados Unidos: +1-800-221-8025
- Chile: +1-800-221-8025

Europa, Oriente Medio y África

Correo electrónico: techsupport-emea@christiedigital.com

Teléfono:

- Rusia: +7 (495) 930 8961
- Europa Oriental: +36 (0)1 47 48 100
- Francia: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Alemania: +49 2161 56620 22
- Italia: +39 (0) 2 9902 1161
- África: +27 (0) 11 510 0094
- España: +34 91 633 9990
- Oriente Medio: +971 (0) 4 320 6688
- Reino Unido: +44(0) 118 977 8111

Asia-Pacífico

Correo electrónico: tech-asia@christiedigital.com

Teléfono:

- Australia: +61 (0) 7 3624 48888
- China: +86 10 6561 0240
- India: +91 (080) 6708 9999
- Japón: 81-3-3599-7481
- Corea del Sur: +82 2 702 1601
- Singapur: +65 6877-8737

Важлива інформація щодо безпеки

Перед встановленням та експлуатацією Акустичні системи Vive Audio уважно прочитайте цей документ. Зберігайте його поруч із Акустичні системи Vive Audio на випадок, якщо потрібно буде швидко знайти потрібну інформацію.

Відомості про установку та настройку, а також картку з даними про користувача можна знайти на компакт-диску з документацією до виробу. Цю документацію також можна знайти на веб-сайті Christie Digital Systems USA Inc. за адресою www.christiedigital.com. Прочитайте всі інструкції перед використанням та обслуговуванням цього виробу.

Небезпека займання та удару електричним струмом

З МЕТОЮ УНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ПІДДАВАЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ВПЛИВУ ВОЛОГИ ЧИ ДОЩУ.

НЕ ЗМІНЮЙТЕ КОНСТРУКЦІЮ ВИЛКИ, НЕ ПЕРЕНАВАНТАЖУЙТЕ РОЗЕТКИ ТА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧІ.

НЕ РОЗБИРАЙТЕ КОРПУС ПРИСТРОЮ.

ВИКОНУВАТИ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ ВИРОБУ МОЖУТЬ ЛИШЕ УПОВНОВАЖЕНІ ПРАЦІВНИКИ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ.

Удар електричним струмом



З МЕТОЮ ЗАПОБІГАННЯ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДЕМОНТУЙТЕ КОРПУС ПРИСТРОЮ. ВИКОНУВАТИ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ ВИРОБУ МОЖУТЬ ЛИШЕ УПОВНОВАЖЕНІ ПРАЦІВНИКИ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ.

Роз'яснення

У цьому розділі описано символи, якими в документації до виробу позначено додаткову інформацію та відомості про небезпеку.

	Повідомлення з позначкою «Небезпека» сигналізують про небезпечні ситуації, які, якщо їх не попередити, призведуть до смерті або серйозних фізичних травм.
	Повідомлення з позначкою «Попередження» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання серйозних травм або смерті.

	Повідомлення з позначкою «Увага» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання травм малої або середньої тяжкості.
	Повідомлення з позначкою «Примітка» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до пошкодження обладнання або іншого майна.
	Інформаційні повідомлення містять додаткову інформацію, уточнення та корисні поради.

Важливі заходи безпеки

У цьому розділі наведені важливі заходи безпеки, вжиття яких є необхідним у зв'язку з експлуатацією Акустичні системи Vive Audio.

Безпека встановлення



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Перед встановленням огляньте всі елементи на наявність тріщин, ознак деформації, корозії; переконайтеся в наявності всіх необхідних частин та компонентів, а також у відсутності пошкоджень частин і компонентів, здатних знизити міцність установки.
- Безпечно підняття, встановлення або переміщення обладнання має здійснюватися мінімум двома людьми або із застосуванням належного піднімального обладнання.
- Опорна конструкція має забезпечувати надійну підтримку загальної ваги виробу з усім обладнанням та компонентами, закріпленими на його корпусі у відповідності до застосованих місцевих норм та правил безпеки.
- Завжди використовуйте всі запобіжні ремені або троси, передбачені застосованими офіційними нормами та правилами.
- Монтуючи акустичну систему в підвішеному стані, передбачте необхідну кількість кріпильних тросів для її кріплення.
- Дотримуйтеся норм щодо навантаження та застосованих місцевих норм безпеки.
- **НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ ТА УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Використовуйте лише приладдя, допоміжне обладнання, інструменти та запчастини, допущені Christie.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- **ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО!** Не встановлюйте систему поруч із будь-якими пристроями, що генерують тепло, зокрема поряд із підсилювачами, батареями, обігрівачами або кухонними плитами.

- Лише кваліфіковані технічні спеціалісти Christie можуть здійснювати встановлення та обслуговування виробів Christie.

Запобіжні заходи під час експлуатації



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Щоб запобігти втраті слуху під час експлуатації підсилювача необхідно користуватися засобами захисту органів слуху (берушами або протишумними навушниками).
- Не піддавайте виріб дії вологи.
- Не розміщуйте на виробі об'єкти, що містять рідину.

Запобіжні заходи під час обслуговування



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Чистіть обладнання лише спеціальними засобами для чищення, допущеними Christie.

Допустимі граничні рівні звукового тиску

Потужний акустичний вплив на органи слуху може спричинити втрату слуху без можливості відновлення.

Попри те, що ступінь чутливості до акустичного впливу, що призводить до втрати слуху, на індивідуальному рівні може істотно варіюватися, слух будь-якої людини, що перебуває під впливом потужних шумів, так чи інакше погіршуватиметься.

Щоб запобігти стійкій втраті слуху під час роботи з підсилювачем, що передбачає перебування під впливом звукового тиску, який перевищує зазначені нижче допустимі рівні згідно із вимогами Управління США з охорони праці й промислової гігієни (OSHA), необхідно користуватися берушами або протишумовими навушниками.

Тривалість (послідовний вплив)	Рівень звукового тиску (дБА), низька чутливість
8 годин	90
6 годин	92
4 години	95
3 години	97
2 години	100
1,5 години	102
1 година	105
30 хвилин	110
≤15 хвилин	115

Технічна підтримка

По технічну підтримку продукції Christie звертайтеся:

Північна, Центральна та Південна Америка

Електронна пошта: tech-support@christiedigital.com

Телефон:

- Канада та США: +1-800-221-8025
- Чилі: +1-800-221-8025

Європа, Близький Схід і Африка

Електронна пошта: techsupport-emea@christiedigital.com

Телефон:

- Росія: +7 (495) 930 8961
- Східна Європа: +36 (0)1 47 48 100
- Франція: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Німеччина: +49 2161 56620 22
- Італія: +39 (0) 2 9902 1161
- Африка: +27 (0) 11 510 0094
- Іспанія: +34 91 633 9990
- Близький Схід: +971 (0) 4 320 6688
- Великобританія: +44(0) 118 977 8111

Азійсько-тихоокеанський регіон

Електронна пошта: tech-asia@christiedigital.com

Телефон:

- Австралія: +61 (0) 7 3624 48888
- Китай: +86 10 6561 0240
- Індія: +91 (080) 6708 9999
- Японія: 81-3-3599-7481
- Південна Корея: +82 2 702 1601
- Сингапур: +65 6877-8737

Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Consultant offices

Italy
ph: +39 (0) 2 9902 1161

Worldwide offices

Australia
ph: +61 (0) 7 3624 4888

Brazil
ph: +55 (11) 2548 4753

China (Beijing)
ph: +86 10 6561 0240

China (Shanghai)
ph: +86 21 6278 7708

Eastern Europe and
Russian Federation
ph: +36 (0) 1 47 48 100

France
ph: +33 (0) 1 41 21 44 04

Germany
ph: +49 2161 664540

India
ph: +91 (080) 6708 9999

Japan (Tokyo)
ph: 81 3 3599 7481

Korea (Seoul)
ph: +82 2 702 1601

Republic of South Africa
ph: +27 (0)11 510 0094

Singapore
ph: +65 6877-8737

Spain
ph: +34 91 633 9990

United Arab Emirates
ph: +971 4 3206688

United Kingdom
ph: +44 (0) 118 977 8000